

# Borgogna



# Borgogna:

La casa esprime sempre il vostro stile di vita; armonia, spazio e luce devono trovare il loro giusto equilibrio...  
La serie "Borgogna" è elegante e semplice nella sua espressione estetica.  
La semplicità è sinonimo di leggerezza fatta di ornamenti appena accennati su una superficie che è di per sé stessa bella nella sua morbidezza e nelle sue delicate sfumature di colore.

A home always expresses your lifestyle; harmony, space and light have to find there their right balance...  
The "Borgogna" series is elegant and simple in its aesthetic expression.  
Simplicity is a synonym for lightness made of subtle decorations on a surface whose softness and delicate colour shadings make it beautiful in its own right.

La maison reflète toujours votre style de vie; un savant dosage d'harmonie, d'espace et de lumière doivent s'y verser en un juste équilibre...  
"Borgogna" est une série dont l'expression esthétique est à la fois élégante et simple.  
La simplicité est synonyme de légèreté, exprimée par des décors frôlant à peine une surface que la douceur et la délicatesse des nuances embellissent déjà naturellement.

Das Haus ist immer Ausdruck eines Lebensstils. Harmonie, Raum und Licht müssen miteinander im Einklang stehen...  
Die Ästhetik der Serie "Borgogna" zeichnet sich durch ihre schlichte Eleganz aus.  
Schlichtheit ist hier ein Synonym für die Leichtigkeit der zart angedeuteten Ornamente auf einer an sich bereits wunderschönen Oberfläche mit sanften Farbschattierungen.



Borgogna



BORGOGNA Chalon 45x45 (18"x18")




**COTT**  
L'ambizione di una vita.  
*Celebrate life!*






# Borgogna

 9,5 mm




60x60  
(24"x24")

 9,5 mm




30x60  
(12"x24")

 9,5 mm




45x45  
(18"x18")

 9,5 mm




30x30  
(12"x12")

 9,5 mm



15x30  
(6"x12")

 9,5 mm



15x15  
(6"x6")

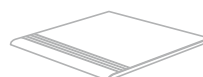
Gres porcellanato - Porcelain stoneware - Gres cerame fin vitrifie - Feinsteinzeug - Porseleingres - КЕРАМОГРАНИТ

Pezzi speciali - Trim tiles - Pieces speciales - Formteile - Speciale delen - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ.



Battiscopa  
9,5x30 (3<sup>7/8</sup>"x12")

CHALON **GP29**  
DIGIONE **G867**



Gradino Industriale  
30x30 (12"x12")

DIGIONE **GQ29**

# PAVIMENTO - FLOOR TILES - SOL - FUSSBODEN - VLOER - ПОЛ

Gres porcellanato - Porcelain stoneware - Gres cerame fin vitrifie - Feinsteinzeug - Porseleingres - КЕРАМОГРАНИТ

R: Rettificati - Rectified - Rectifié - Geschliffen - Geslepen - Шлифованный

BORGOGNA DIGIONE









60x60 (24"x24") R	IS35
30x60 (12"x24")	G956
45x45 (18"x18")	G854
30x30 (12"x12")	G952
15x30 (6"x12")	G903
15x15 (6"x6")	G898

BORGOGNA CHALON














60x60 (24"x24") R	IS36
30x60 (12"x24")	H608
45x45 (18"x18")	GR15
30x30 (12"x12")	GR11
15x30 (6"x12")	GU07
15x15 (6"x6")	GU08

## IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNGSEINHEITEN - VERPAKKING - УПАКОВКА

SERIE - SERIES SÉRIE - SÉRIE СЕРИИ	FORMATO - SIZE FORMAT - FORMAT ФОРМАТ	pz x sc 	m <sup>2</sup> /ml x sc 	kg x sc 	sc x pallet 	m <sup>2</sup> /ml x pallet 	kg x pallet 
BORGOGNA	60x60 - 24"x24"	3	1,0800	24,60	40	43,20	984,00
	30x60 - 12"x24"	6	1,0800	24,00	40	43,20	960,00
	45x45 - 18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
	30x30 - 12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
	15x30 - 6"x12"	22	0,9900	19,70	42	41,58	827,40
	15x15 - 6"x6"	24	0,5400	10,70	60	32,40	642,00
	9,5x30 - 3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "x12" Battiscopa	20	6,0000	11,20	42	252,00	470,40
	30x30 - 12"x12" Grad. Ind.	11	0,9900	19,00	48	47,52	912,00

GRES FINE PORCELLANATO - EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

		NORMA REGULATION NORME NORM NORM НОРМА	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA EN 14411 ISO 13006 REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE DOOR DE NORM VOORGESCHREVEN WAARDE ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ ЗНАЧЕНИЕ	VALORE REFIN - REFIN VALUES - VALEUR REFIN - REFIN PRODUKTION - WAARDE REFIN - ЗНАЧЕНИЕ REFIN
				BORGOGNA
	<b>DIMENSIONI</b> Sizes Dimensions Abmessungen Afmetingen Размер	UNI EN ISO 10545/2	• Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Длина и ширина ± 0,6 % max • Spessore/Thickness/Epaisseur/Stärke/Dikte/Толщина ± 5 % max • Rettilinearità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechtheid/Kantengeradheit/Прямолинейность граней ± 0,5 % max • Ortogonalità / Wedging/Orthogonalité/ Rechtwinkligkeit/Haaksheid hoeken/Ортогональность ± 0,6 % max • Planarità/Warpage/Planéité/ Ebenflächigkeit/Vlakheid/Плоскостность ± 0,5 % max	CONFORME ACCORDING - CONFORME GEMAESS - CONFORM COOTBETCTBYET
	<b>ASSORBIMENTO ACQUA</b> Water absorption-Absorption d'eau Wasseraufnahme-Waterabsorptie Водопоглощение	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5%	0,2%
	<b>RESISTENZA ALLA FLESSIONE</b> Flexual Strength-Résistance à la flexion-Biegefestigkeit-Buigvastheid-Прочность при изгибе	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	CONFORME ACCORDING - CONFORME GEMAESS - CONFORM COOTBETCTBYET
	<b>RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA</b> Deep abrasion resistance-Resistance à l'abrasion-Bestimmung des widerstandes gegen tiefen verschleiß-Weerstand tegen afschuren-Стойкость к глубокому истиранию	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm <sup>3</sup>	CONFORME ACCORDING - CONFORME GEMAESS - CONFORM COOTBETCTBYET
	<b>RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI</b> Thermal shock resistance Resistance aux écarts de temperature Temperaturwechselbeständigkeit Temperatuurswisselingen Стойкость к перепадам температур	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Exempla darf sichtbare Schäden aufweisen Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen Не один образец не должен иметь видимых дефектов	RESISTENTI RESISTANT - RESISTANTS WIDERSTAND - WEERBARSTIG - СТОЙКИЙ
	<b>RESISTENZA AL GELO</b> Frost resistance-Résistance au gel Frostwiderständigkeit-Vorstbestandheid Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12	RESISTENTI RESISTANT - RESISTANTS WIDERSTAND - WEERBARSTIG - СТОЙКИЙ	NON GELIVI - FROST-PROOF - NON GÉLIFS - FROSTSICHER - VORSTBESTENDIG - МОРОЗОСТОЙКИЕ
	<b>RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO*</b> Chemical resistance-Resistance à l'attaque chimique-Beständigkeit gegen chemikalien Chemische bestandheid Стойкость к воздействию химических веществ	UNI EN ISO 10545/13		RESISTENTI RESISTANT - RESISTANTS WIDERSTAND - WEERBARSTIG - СТОЙКИЙ
	<b>RESISTENZA ALLE MACCHIE</b> Stain resistance-Insensibilité aux taches Wiederständigkeit gegen fleckenbildende agens-Weerstand tegen vlekken Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14	GL SMALTATI ≥ 3  UGL Metodo di prova disponibile-Tests method available-Methode d'essai disponible Pruefung verfügbar-Testmethode beschikbaar-Доступный метод испытания	CONFORME ACCORDING - CONFORME GEMAESS - CONFORM COOTBETCTBYET
	<b>INDICAZIONE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO</b> Assessment of slip resistance-Indication de la résistance au glissement-Angabe der Trittsicherheit -Indicatie voor de slipvastheid Указание сопротивления скольжению	DIN 51130  DIN 51097	R  A + B + C	R9
	<b>MISURA DEL COEFFICIENTE DI ATTRITO STATICO</b> Measurement of coefficient of static friction Mesure du coefficient de frottement statique-Messung des statischen Reibungskoeffizient-Meting van de statische wrijvingscoefficient Статический коэффициент трения	ASTM C 1028	U ≥ 0,6	Dry 0,84 Wet 0,64

## QUALITÀ CERTIFICATA

Ceramiche Refin spa è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.

## CERTIFIED QUALITY

Ceramiche Refin spa is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.

## QUALITÉ CERTIFIÉE

Ceramiche Refin S.p.A. est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.

## ZERTIFIZIERTE QUALITÄT

Ceramiche Refin Spa ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.

## GECEERTIFICEERDE KWALITEIT

Ceramiche Refin spa is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit..

## СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ КАЧЕСТВО

CERAMICHE REFIN SPA СЕРТИФИЦИРОВАНА НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ISO 9001, ВСЬ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЦИКЛ СОПРОВОЖДАЕТСЯ СТРОГИМ КОНТРОЛЕМ В ЦЕЛЯХ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЗАКАЗЧИКУ ГАРАНТИИ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА.

Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.

КОМПАНИЯ REFIN ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОДУКЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДАННОМ КАТАЛОГЕ, В ЛЮБОЙ МОМЕНТ

Materiale ad uso esclusivo della forza vendita Refin.  
Marzo 2012

**EUREKA!**



\*



Ceramiche Refin ha scelto di essere al 100% Made in Italy  
Ceramiche Refin has chosen to be 100% Made in Italy

\* I certificati aggiornati sono disponibili sul sito [www.refin.it](http://www.refin.it)  
Updated certificates are available on [www.refin.it](http://www.refin.it)  
Les certificats mis à jour sont disponibles sur le site [www.refin.it](http://www.refin.it)  
Die aktualisierten Zertifikate sind auf der Internetseite [www.refin.it](http://www.refin.it) verfügbar  
De certificaten zijn up-to-date te vinden op onze website [www.refin.it](http://www.refin.it)  
Обновлённые сертификаты представлены на сайте [www.refin.it](http://www.refin.it)

© Copyright 2012 by Ceramiche Refin S.p.A. - Casalgrande (RE)

La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN S.p.A.. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.

All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN Sp.A.'s copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.

La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN S.p.A.. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.

Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN S.p.A. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.

De intellectuele eigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met elk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN S.p.A. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.

Интеллектуальная собственность настоящего каталога защищена во всех странах. Полный или частичный перевод, воспроизведение, запись в электронном виде и адаптация, выполненные любыми средствами (в том числе, путем копирования на микрофильм и фотоконирование) его содержания влечет за собой нарушение авторских прав компании REFIN S.p.A.. Изображенные на иллюстрациях настоящего каталога продукты защищены в соответствии с действующим законодательством об индустриальной собственности.



Ceramiche Refin S.p.A.

Sede legale

Via I Maggio, 22 - Salvaterra - 42013 Casalgrande (RE) - Italy

Showroom aziendale

Via G. Ambrosoli, ang. via S. Lorenzo - Salvaterra - 42013 Casalgrande (RE) - Italy

Tel. +39.0522.990.499

Fax Ita +39.0522.849.270

Fax Exp +39.0522.990.578

e-mail: [info@refin.it](mailto:info@refin.it)

[www.refin.it](http://www.refin.it)